ES NOMENCLATURA DE LAS PARTES
1. Punto de engancha anticaídas dorsal
2. Punto de engancha anticaídas esternal

EN NOMENCLAURE OF PARTS
1. Dorsal fall arrest attachment point
2. Chest fall arrest attachment point

FR NOMENCLATURE DES PARTIES
1. Point d'ancrage anti-chutes dorsal
2. Point d'ancrage anti-chutes sternal

DE NOMENKLATUR DER TEILE
1. Dorsale Fallschutzhakenkupplung
2. Sternale Fallschutzhakenkupplung

NL TERMINOLOGIE ONDERDELEN
1. Bevestigingspunt voor valbeveiliging met rugbevestiging
2. Bevestigingspunt voor valbeveiliging met borstbevestiging

SV NAMN PÅ DELAR v.5
1. Fästpunkt för fallskydd på ryggen
2. Fästpunkt för fallskydd, för ryggsäkkopling

FI OSIEN NIMIKKEET
1 Selkäpuolen putoamista estävä kiinnityspiste
2 Rintapuolen putoamista estävä kiinnityspiste

NO AV DELER
1. Festepunkt på rygg
2. Festepunkt på bryst

IT NOMENCLATURA DELLE COMPONENTI
1. Punto di attacco anticaduta dorsale
2. Punto di attacco anticaduta sternale

PT NOMENCLATURA DAS PARTES
1. Ponto de engate anti-quedas dorsal
2. Ponto de engate anti-quedas esternal

RO NOMENCLATURA COMPONENTELOR
1. Punct de prindere echipament anticădere dorsal
2. Punct de prindere echipament anticădere sternal

PL OZNACZENIA CZĘŚCI
1. Tylny punkt zaczepowy systemu powstrzymywania spadania
2. Przedni punkt zaczepowy systemu powstrzymywania spadania

BG МАРКИРОВКА НА ЕЛЕМЕНТИТЕ
1. Задна точка на окачване на спирачната система срещу падане
2. Предна точка на окачване на спирачната система срещу падане

EL ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΡΩΝ
1. Αντιπτωτικό ζώνη ρυθμιστικο με ρυχοσύρ σημείο αγκύρωσης
2. Αντιπτωτικό ζώνη ασφαλείας με εμπρόσθιο σημείο αγκύρωσης

AR مصطلحات اجزاء المنتج
1. نقطة تثبيت مشبك نظام الوقاية من السقوط على مستوى الظهر
2. نقطة تثبيت مشبك نظام الوقاية من السقوط على مستوى الصدر

ARNÉS ANTICAÍDAS CLIMAX MOD.TROPICO
TROPICO FULL BODY HARNESS

Usuario/User:
Fecha de compra/Purchase date:
Fecha puesta en servicio/ Date of first use:
Año de fabricación/ Year of manufacture:
Número lote/ Batch number:
Comentarios / Comments:

Histórico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs

Fecha / Date	Examinación periódica o reparación / Periodic examination or repair	Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas / Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of rps.	Próxima revisión / Periodic examination next due date

Periodic examination next due date:

MANUFACTURER

PRODUCTOS CLIMAX
Pol.Ind.Sector Milà, Calle Llobregat, Nº 1 - 08150 Parets del Vallès - SPAIN
Tel. 34 93 562 13 11 - www.productosclimax.com - E-mail: info@productosclimax.com

C-0167

ES FOLLETO INFORMATIVO ARNÉS ANTICAÍDAS MOD. TROPICO

Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 361:2002 y EN 365:2004.
Organismo de Control Notificado encargado del examen UE de Tipo:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organismo que interviene en el control de la producción (Módulo D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente e informada. Es indispensable una formación apropiada antes de su utilización. Lea atentamente esta ficha técnica de utilización. Esta ficha técnica presenta las formas de utilizar este producto. Sólo están autorizadas las técnicas de utilización presentadas. Cualquier otra utilización debe ser excluida, peligro de muerte. En caso de duda o de problemas de comprensión, dirijanse a Productos Climax, S.A.
Las actividades en alturas son actividades peligrosas que pueden comportar heridas graves e incluso mortales. El aprendizaje de las técnicas básicas, y de las medidas de seguridad se efectúa bajo su única responsabilidad. Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todo daño, herida o muerte que pudiera producirse a la utilización de nuestros productos en cualquier situación. Si no está capacitado para asumir esta responsabilidad o para correr este riesgo, no utilice este material.
Debe existir in situ un plan de salvamento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el trabajo. Queda prohibido realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante, y que cualquier reparación debe hacerse a cabo únicamente según los procedimientos del fabricante.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas a su paso por los puntos de conexión, las hebillas de regulación y las costuras de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, etc. Atención a los hilos cortados. Compruebe que las hebillas automáticas funcionen correctamente. Compruebe el correcto del mosquetón, el remache, el cuaderno de seguridad, la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión y abra el gatillo y compruebe que se cierra automáticamente al soltarlo. Compruebe que el cazador de seguridad funcione correctamente. Durante su uso es importante verificar periódicamente el estado del producto. Asegúrese de la conexión y de la correcta colocación de los equipos entre sí. Es esencial para la seguridad que el arnés esté retirado del uso inmediatamente:
- surge cualquier duda sobre su estado para una utilización segura;
- ha sido utilizado para parar una caída. En este caso no debería usarse otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

INSTRUCCIONES DE USO
El arnés anticaídas mod. TROPICO es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado en combinación con dispositivos de anclaje según EN 795:2012, conectores según EN 362:2004, absorbedores de energía según EN 355:2002, etc. Antes de utilizar el equipo es necesario tomar todas las medidas oportunas para rescatar el usuario de una forma segura en caso de encontrarse con dificultades. Esto implica una formación adecuada en técnicas de rescate. Verifique la compatibilidad de este producto con los demás elementos de su material (consulte ficha específica).
1. Colocación del arnés
a. Agarre el arnés por el anillo D Trasero. Agite el arnés para poner todas las cintas en su lugar.
b. Si las cintas del pecho, piernas y/o cintura están enredadas, deshágalas.
c. Deslice las cintas sobre los hombros hasta que el anillo D esté localizado en la mitad de la espalda entre los omoplatos y hombros.
d. Empuje la cinta de las piernas y conecte el extremo opuesto. Repita con la segunda cinta de las piernas.
e. Conecte la cinta del pecho en posición a la mitad del pecho. Ajuste las tiras del torso para mantener las cintas de los hombros tirantes.
f. Después de que todas las cintas han sido conectadas, ajuste todas las hebillas para que se ajuste el arnés a su cuerpo, pero permite un amplio rango de movimientos. Pase el exceso de cintas a través de las presillas plásticas.
El usuario debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de engancha, con su material, para estar seguro de que está bien ajustado, tiene el nivel de comodidad necesario y que no impedirá o que impedirá que la seguridad sea óptima. Compruebe regularmente los elementos de regulación y/o de fijación durante la utilización.
2.a Punto de engancha dorsal
2.b Punto de engancha esternal
Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía, … sistemas descritos en la norma EN 363. Para identificarlos mejor, estos puntos están marcados con la letra A. El punto de engancha anticaídas frontal (las gazas, A/2) deben estar unidas mediante un conector de acuerdo a la norma EN 362:2004. La altura libre debajo del usuario debe ser suficiente para que no choque contra ningún obstáculo en caso de caída. Los cálculos específicos de la distancia de seguridad están detallados en las fichas técnicas de los demás componentes (absorbedores de energía, anticaídas deslizante, …).
3. compatibilidad: anillos / conectores
Una conexión incompatible puede conducir a un desengancha accidental, a una rotura o afectar a la función de seguridad de otros equipos. Compruebe sistemáticamente que el gatillo esté correctamente bloqueado aperdándolo con la mano. Compruebe el estado de los conectores según las indicaciones de las instrucciones de utilización.
Cuidado, los anillos de enganche de su arnés anticaídas pueden hacer palanca sobre el gatillo del conector. Cuando se produce una tensión brusca del elemento de amarre y/o un choque sobre el sistema de bloqueo combinado con una mala posición del conector, el cuadrado de seguridad puede romperse y el gatillo abrirse. Para eliminar esta posibilidad, intente situar los mosquetones adecuadamente cada vez que sometea a un esfuerzo el sistema. Procure tambien que los mosquetones sean compatibles con las hebillas D y eliminen los mosquetones que tienen tendencia a posicionarse incorrectamente de manera estable.

VIDA UTIL
La vida útil teórica del equipo es de 15 años a partir de la fecha de fabricación para todos los equipos con componentes que sean textiles o plásticos. La vida útil para los equipos y componentes metálicos es indefinida. La vida útil real del equipo depende de la intensidad, frecuencia, entorno de utilización (contacto con sustancias químicas, corrosivos, ambientes de elevada temperatura, etc.), competencia del usuario (evitar riesgos de abrasión, impactos, o cortes), mantenimiento, almacenamiento, etc.
Es necesario realizar una verificación del equipo por parte del fabricante, en centro o una persona competente como mínimo cada 12 meses a partir de la fecha de puesta en servicio. Se recomienda aumentar la frecuencia de las revisiones si la intensidad de uso es elevada. Se adjunta una ficha de seguimiento para un mejor control del equipo en el que se deje constancia de los resultados obtenidos. Es preferible asignar el equipo a un único usuario para que éste conozca su historia. La inspección debe comprender:
- Tejido: atención a los cortes, desgastes y desperfectos debidos a la utilización, al calor, a los productos químicos, etc.
- Costuras: cuidado con los hilos cortados o deshilachados.
- Hebillas: Buen funcionamiento.
Siempre que el equipo sea utilizado en una situación de caída, impacto o en trabajos en condiciones adversas, debe ser inspeccionado para comprobar posibles daños. Después de un choque importante, este producto no debe volver a ser utilizado: roturas internas no aparecidas a simple vista pueden provocar una disminución de su resistencia limitando su funcionamiento.
Productos Climax se guarda el derecho de dar conformidad a las revisiones hechas por terceros inluso cuando éstos hayan participado en nuestros programas de formación.
En caso de duda, contacte con Productos Climax, S.A.

TRANSPORTE
Para evitar daños durante el transporte del equipo utilice el embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacenar el arnés anticaídas en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de fuentes de calor, los rayos solares y de materias corrosivas o agresivas. Asegúrese de que este producto no esté excesivamente aprisionado, o comprimido. El buen estado del arnés anticaídas es una garantía de seguridad. Las bandas del arnés anticaídas están fabricadas en poliéster y debe ser lavado, a mano o máquina, con un detergente para ropa delicada, aclarado con agua limpia (temperatura máxima 30 ºC), y posteriormente secado en un lugar sombreado, aireado y fresco. Las cintas mojadas, al secarse, encogen ligeramente. Si es necesaria una desinfección del producto, utilice un desinfectante compatible con la poliamida, el poliéster, el policarbonato, el PVC, etc. Déjelo en remojo durante una hora, en una solución diluida con agua y a una temperatura máxima de 42 ºC. Seguidamente aclare abundantemente con agua limpia y fría. Deje secar lentamente, lejos de cualquier fuente de calor directa.

MARCADO
El arnés anticaídas llevará cosida una etiqueta con la siguiente información:
Marca del fabricante: **CLIMAX**
Talla: **S/M-L/-XXL-XXXL**
Organismo que interviene en el control de la producción (Módulo D): **1019**
Dirección del fabricante:
Material de la cinta: **Poliéster**
Nº lote: **Año de fabricación/ Year of manufacture: 1 Dígito**
Mes año de fabricación
Ver información suministrada por el fabricante
Fecha de caducidad: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Modelo: **TROPICO**
Marca de certificación:
Nº de lote:
Mes año de fabricación
Ver información suministrada por el fabricante

PRECAUCIONES
Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas. Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de caída. Es esencial para la seguridad que el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje siempre esté colocado, y el trabajo se lleve a cabo de forma que se minimicen tanto el riesgo de caída como la altura de caída. El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795:2012 (resistencia mínima 12 kN).
Están prohibidos los nuevamentos sobre materiales abrasivos o piezas cortantes. Los usuarios deben ser apto desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar en suspensión o inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte. Procure que los marcados del producto permanezcan legibles durante toda la vida del producto. Antes de utilizar este producto sea adecuado para la utilización que le vaya a aplicar en relación a las leyes gubernamentales y las normas de seguridad en vigor. Deben ser respetadas las instrucciones de utilización especificadas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto. Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo. El revendedor debe redactar estas instrucciones en el idioma del país de utilización si el producto se revende fuera del primer país de destino.

MATERIALES PRINCIPALES
Cintas: Poliéster
Hebillas de ajuste: acero
Puntos de enganches metálicos y conector: acero

C-0167

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН ЗА ЦЯЛОТО ТЯЛО СРЕЩУ ПАДАНЕ TROPICO

Продуктът е бил проектиран в съответствие с регламент на ЕС 2016/425 и европейските стандарти EN 361:2002 и EN 365:2004.
Нотифициран орган за контрол, отговорен за вида на изпитвания в ЕС.
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Органът се намира, като контролен орган на производството (Модул D)
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
декларация за съответствие: www.productosclimax.com

ВАЖНО
Този продукт може да се използва само от лица, съответно обучени за това или намиращи се под непосредствено визуален контрол на такова лице. Преди използването е необходимо да се прочете съответното обучение. Прочетете внимателно инструкцията за употреба. Те представят начините за използване на продукта. Производителят разрешава използването на това оборудване само по начина, представен в инструкцията. Какъвто и да бъде друг начин на използване са забранени и представляват опасност за живота. Ако имате съмнения или проблеми с разбирането на инструкцията, моля, обърнете се към Productos Climax, S.A.
Работата на височина е свързана с риск за здравето и живота. Потребителят на продукта поема пълната отговорност за осигуряването на съответното обучение, както в областта на техниката на работа, така и на средствата за безопасност. Потребителят носи лична рискова и отговорност за всички видове щети, в това число нараняванията или смърт, във всички ситуации по време на използване на нашите продукти. Ако той не е в състояние да поеме тежката отговорност или риск, не бива да използва това оборудване.
Необходимо е да съществува план за безопасност при всякакви аварийни ситуации, които могат да възникнат по време на работа. Забранено е да се правят изменения или допълнения по оборудването без предварително писмено одобрение на производителя, както всички ремонти трябва да се извършват единствено в съответствие с процедурите на производителя.

ПРОВЕРКА
Преди всяка употреба Проверявайте ленти в мястото на точките за окачване, регулиращите катарами и основните шевове. Следете за скъсания, изхабяване и повреди причинени от употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте за скъсани конци. Проверявайте правилното функциониране на автоматичните катарами. Проверявайте тялото на карабината, нита и мъдрата за пукнатини, деформации, корозия и дупки повреди. Отворете ключалката на карабината и проверете, дали те се затваря автоматично, след като я пуснете. Проверете правилното функциониране на мъдрата. По време на използване е необходимо редовно да се проверява състоянието на оборудването. Проверете дали отделните елементи от оборудването са правилно свързани и правилно разположени един спрямо друг. От съществено значение е непрекъснато да се следи състоянието на:
- е налице какъвто и да е съмнение относно неговото състояние за безопасна употреба, или;
- е било използвано за предотвратяване на падане. В този случай то не трябва да се използва отново, докато компетентно лице не потвърди в писмен вид, че това може да бъде направено.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Предпазен колан за цялото тяло срещу падане TROPICO представлява лично предпазно средство, предназначено за: Защита от падане от височина (сбруи), които трябва да се използва заедно с осигурителни устройства в съответствие със стандарта EN 795:2012, съединителен (карабинер) в съответствие със стандарта EN 362:2004, поглъщачи на енергия в съответствие със стандарта EN 355:2002 и т.н. Преди използване на оборудването е необходимо да се приложат всички възможни средства за безопасност, които дават възможност за предпазване на съответните спасителни мерки в случай на нужда. Препоръчителното е наличието на подходящо обучение по спасителна техника. Необходимо е да се провери съответствието на оборудването с останалите елементи на системата (виж съответната за продукта инструкция).
1. Поставяне на предпазния колан
а. Хванете колана за задния D-образен пръстен. Разкълчете го за да поставите всички ленти на мястото им.
b. Ако страпките и/или лентите колани са сплъсени, ги изправете.
c.Плъзнете лентите върху раменете докато D-образният пръстен застане в средата на гърба между ключиците и раменете.
d. Изтласкайте колана за задния крак и свържете противоположния край. Направете същото с колана за другия крак.
e. Свържете гръдната сбруя в средата на гъдците. Регулирайте лентите за тялото така, че раменните колани да са опънати.
f. След като свържете всички колани, регулирайте катарамите за да може екипировката да се нагласи към тялото ви така, че да имате възможност да се движите. Прекарайте излишната част на колаите през пластмасовите ленти.
Потребителят трябва да извърши движения и проба за окачване на всяка осигурителна точка, със своята екипировка, за да се уверя в следното: че е неговия размер, че е достатъчно удобна за предвидената цел и че регулирането е оптимално. Проверявайте периодично елементите за регулиране и/или закрепване по време на работа.
2.а Задна точка на окачване
2.b Предна горна точка на окачване
Само тези точки на окачване са предназначени за свързване към системи лични предпазни средства срещу падане, например спирачно устройство към въже, поглъщателя на енергия и др. системи, описани в стандарт EN 363. За по-лесно идентифициране тази точка е маркирана с буквата А. Предпазният колан (2 текстилни ленти, А/2) трябва а свързващите посредством карабинер съгласно EN 362:2004. Под потребителя трябва да има достатъчно свободно пространство, за да не се удари при падане в нещо препятствие. Начинът на изчисляване на свободното пространство е посочен в инструкциите за употреба на останалите елементи от системата (поглъщателя на енергия, спирачни устройства и др.).
3. Съвместимост: халки/ съединители
Свързването с несъвместим елемент може да доведе до инцидентно отключване, повреда или да попречи на безопасното функциониране на друг елемент от системата. Редовно проверявайте дали ключалката на карабината е правилно затворена с натискане с ръка. Проверявайте състоянието на карабините съгласно упътванията, съдържащи се в инструкцията за употреба. Внимание, халките за окачване на предпазния колан могат да причинят отваряне на ключалката на карабината. При рязко натоварване на въжето и/или удар върху системата на затягане на карабината, съчетани с неправилно положение на карабината, мъдрата на карабината може да се счупи и ключалката да се отвори. За да избегнете тази риск, проверявайте правилното положение на карабините при всяко натоварване на системата. Карабините трябва да бъдат подходящи за D-образните халки – не използвайте карабини, които заемат неправилно положение.

СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИОННА ГОДНОСТ
Теоретичният срок на експлоатационна годност на оборудването е 15 години от датата на производство за цялото оборудване с текстилни или пластмасови компоненти. Срокът на експлоатационна годност на металното оборудване и компонентите е неопределен. Действителният срок на експлоатационна годност на оборудването зависи от интенсивността, честотата, средата на употреба (контакт с химикали, корозивни вещества, среда с висока температура и т.н.), компетентността на потребителя (избягване рискове от изнасилване, удари или порязвания), поддръжката, съхранението и др.
Необходимо е проверка на оборудването от производителя, центъра или компетентно лице най-малко на всеки 12 месеца от датата на пускане в експлоатация. Препоръчва се да се увеличи честотата на прегледите, ако интензивността на използване е висока. Приложен е контролен лист за по-добър контрол на оборудването, в който се записват получените резултати. За предпочитане е оборудването да се използва на един потребител, така че той да познава историята на. Проверката следва да включва:
• Плат: обърнете внимание на разрези, износване и повреди поради употребата, топлина, химикали и др.
• Шевове: внимавайте за срязани или изтъркани конци.
• Катарами: Добра функционалност.
Всеки път, когато оборудването претърпи падане, удар или работа при неблагоприятни условия, то следва да бъде проверено за възможни повреди. След сериозен удар този продукт не следва да се използва отново: вътрешните счупвания, които не се виждат с просто око, могат да причинят намаляване на съпротивлението му, ограничавайки работата му.
Productos Climax си запазва правото да се съгласи с проверка, направена от трети страни, дори когато са участвали в нашите програми за обучение.
В случай на съмнение, свържете се с Productos Climax, S.A.

ТРАНСПОРТИРАНЕ
За да се избегне увреждане на оборудването по време на транспортиране, използвайте оригиналната опаковка.

СЪХРАНЯВАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Оборудването трябва да се съхранява в оригиналната торба, на сухо и хладно място, защитено от прямото въздействие на слънчевите лъчи и корозивни вещества и корозия. Продуктът не бива да бъде прекалено силно натъпкан или сначкан. Доброто състояние на сбруята е гаранция за безопасността. Лентите на сбруята са произведени от полиестер. Те се перат ръчно или в пералня, с препарат за пране на деликатни тъкани и се изплакват с чиста вода (максимална температура 30 ºC), а след това се сушат на сянка на проветрено място. Намокрените ленти малко се свиват по време на сушене. Ако продуктът трябва да се дезинфекцира, използвайте средство за дезинфекция, предназначено за полиамид, полиестер, поликарбонат, ПВЦ и т.н. Оставете го в разтвор за един час. Сетне изплакнете обилно с студена, чиста вода. Оставете да изсъхне далеч от източника на топлина.

МАРКИРОВКА
Сбруята има зашит етикет със следните данни:
Обозначение на производителя: **CLIMAX**
Размери: **S/M-L/-XXL-XXXL**
Органът се намира, като контролен орган на производството (Модул D): **1019**
Адрес на производителя:
Вид лента: **Полиестер**
Стандарт: **ЕН 361:2002, ЕН 365:2004**
Модел: **TROPICO**
Маркировка за съответствие:
Nº на партидата:
Месец и година на производство:
Вижте информация, предоставена от производителя

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Предпазният колан за цялото тяло е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в група системи, свързващ падане от височина. В случай на използване на предпазния колан в системи за защита от падане, от съществено значение за сигурността е закрепващото устройство или точката на закрепване винаги да се разполагат, а сбуя е работата да се извършва по такъв начин, че да намали както риска от падане, така и височината на падане. Точката на закрепване на системата трябва да предпочитане да се намира над позицията на потребителя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795:2012 (минимално ниво на съпротивление 12 kN).
Внимавайте елементите на продукта да не трият о абразивни материали нито о остри ръбове. Потребителите трябва да имат медицинско свидетелство за извършване на работа на височина. Пребиваването във висшето положение или висенето в сбруята може да причини сериозни физиологични проблеми (травма при висене) и може да доведе до смърт. Потрежете се маркировката, намираща се на продукта, да бъде четлива през целия период на използваемо му. Проверявайте дали този продукт е изпълнена изискванията за употреба, определени в дъжавните разпоредби и действащите стандарти за безопасност. Следвайте правилата за употреба, съдържащите се в инструкциите на всяко оборудване, използвано заедно с този продукт. Потребителят на оборудването трябва да има достъп до тях. Дистрибуторът е задължен да съставя такъв тип инструкции на езика на страната, в която продуктът ще се използва, в случай че той се продава извън първоначалната страна на дистрибуция.

материали
Лента: полиестер.
Катарами: стомана
Точка на окачване и карабинера: стомана

C-0167

PL INSTRUKCJA INFORMACYJNA SZELEK BEZPIECZEŃSTWA I PASA POZYCJONUJĄCEGO MODEL TROPICO

Ten produkt został zaprojektowane biorąc pod uwagę Rozporządzenie (UE) 2016/425 i zharmonizowaną normę EN 361:2002 oraz EN 365: 2004.
Jednostka Notyfikowana Kontrolująca i odpowiedzialna za badania typu UE:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Jednostka biorąca udział przy kontroli produkcji (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Deklaracja zgodności: www.productosclimax.com

WAŻNE
Produkt ten może być używany wyłącznie przez osoby właściwie przeszkolone lub znajdujące się pod bezpośrednią kontrolą wzrokową takiej osoby. Przed jego użyciem niezbędne jest odpowiednie przeszkolenie. Przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi. Przedstawia ona sposoby wykorzystania produktu. Dozwolone są wyłącznie przedstawione w niej sposoby użycia. Jakiekolwiek inne użycie jest niedozwolone; ryzyko śmierci. W razie wątpliwości lub problemów ze zrozumieniem instrukcji prosimy zwrócić się do Productos Climax, S.A.
Praca na wysokości niosą ze sobą zagrożenie odnośnienia ciężkich, nawet śmiertelnych ran. Użytkownik sprzętu ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie sobie odpowiedniego przeszkolenia, zarówno w zakresie technik działania jak i środków bezpieczeństwa. Użytkownik ponosi pełne ryzyko i odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody, z uszkodzeniem ciała i śmiercią włącznie, które mogą zaistnieć w jakiejkolwiek sytuacji podczas użytkowania naszych produktów. Jeśli nie jest on w stanie ponieść takiej odpowiedzialności lub ryzyka, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.
Dla każdej sytuacji awaryjnej, która może powstać podczas pracy, musi istnieć plan ratunkowy. Zabronione jest wprowadzanie modyfikacji lub dodawanie elementów do sprzętu bez uprzedniej pisemnej zgody producenta, a wszelkie naprawy mogą być przeprowadzane tylko zgodnie z procedurami producenta.

SPRAWDZENIE
Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan taśm przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa. Należy zwrócić uwagę na przerwania, zużycia i szkody spowodowane użytkowaniem, gorącem, chemikaliami itp. Uwaga na przerwane nitki. Należy sprawdzić, czy klamry automatyczne działają właściwie. Należy sprawdzić korpus karabińczyka, nit, nakętkę, brak rys, odkształceń, korozji, … Otworzyć dźwignię zamka karabińczyka i sprawdzić, czy zamyka się automatycznie po zwolnieniu. Sprawdzić, czy nakętka działa właściwie. Podczas używania należy regularnie sprawdzać stan sprzętu. Należy upewnić się o połączeniu i prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie. Dla bezpieczeństwa ważne jest, aby sprzęt został natychmiast wyłączony z użytkowania w przypadku:
- pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości co do jego stanu w kontekście bezpiecznego użytkowania lub;
- jeśli został wykorzystany do uniknięcia upadku. W takim przypadku nie należy go ponownie używać, dopóki uprawniona osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Szelki pełne model TROPICO jest sprzętem ochrony indywidualnej przeciw upadkom i powinna być używana w połączeniu z urządzeniami kotwiczącymi zgodnymi z normą EN 795:2012, łącznikami zgodnymi z normą EN 362:2004, absorberow energii zgodnymi z normą EN 355:2002 itd. Przed użyciem sprzętu niezbędne jest podjęcie wszelkich możliwych środków zabezpieczających. Zalecane jest właściwe przeszkolenie z technik ratownictwa. Należy sprawdzić zgodność sprzętu z pozostałymi elementami systemu (patrz instrukcja właściwa dla produktu).
1. Zakładanie szelek
a. Chwyć szelki za tylną klamrę D. Potrząśnij szelkami, aby wszystkie taśmy znalazły się na swoim miejscu.
b. Jeżeli taśmy piersiowe i/lub pas biodrowy są połączone, rozłącz je.
c. Nałóż szelki na barki tak, aby klamra D znalazła się w połowie pleców, między łopatkami a barkami.
d. Pociągnij taśmę udową i połącz jej przeciwległą koniec. Powtórz to samo z drugą taśmą udową.
e. Rozpnij taśmę piersiową w połowie klatki piersiowej. Dopasuj linki na klatce piersiowej tak, aby taśmy barkowe pozostawały napięte.
f. Po przyjęciu wszystkich taśm, dopasuj klamry tak, aby szelki przylegały do ciała i umożliwiały jednocześnie
Szerokiej zakres ruchów. Przeciągnij luźne odcinki taśm przez plastikowe człuchi. Użytkownik powinien wykonać w sprzęcie ruchy i próbę zawieszenia w każdym punkcie przyłączenia, aby upewnić się, że: ma on właściwy rozmiar, zapewnia wygodę na poziomie niezbędnym dla przewidzianego użycia i jest optimal. Regularly check the adjustment and/or fastening elements during use.
2.a. Rear fall arrest attachment.
2b. Sternal fall arrest attachment.
Use only these points to attach a fall arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber, or other systems described in the EN 363 standard. For ease of identification, these points are marked with the letter A. Sternal fall arrest attachment (loops, A/2) must be attached to the sternal ring using a connector EN 362:2004. Clearance: amount of free space below the user The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking any obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the technical notices for the other components (energy absorbers, mobile fall arrester, etc.).
3. Compatibility attachment points/connectors
An incompatible connection may lead to accidental unhooking, breakage or may affect the safety function of another set of equipment. Systematically check the latch is blocked correctly and tighten it by hand. Check the state of the connectors according to the indications provided in the use instructions. Warning, the anchorage rings of your harness may act as a lever on the connector latch. Whenever there is sudden tension of the fastening element and/ora bang on the blocking system in combination with a bad position of the connector, the safety cap may break and cause the latch to open. To eliminate this possibility, try positioning the snap hooks adequately each time the system is to be subjected to stress. Also attempt for the snap hooks to be compatible with the D-buckles and eliminate snap hooks with a tendency to position themselves incorrectly in a stable manner.

C-0167

EN TROPICO FALL ARREST WORK HARNESS

This product has been designed in compliance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 361:2002 and EN 365:2004.
Notified Control Body responsible for the EU Type Exam:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Body intervening in the control of production (Module D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declaration of Conformity: www.productosclimax.com

IMPORTANT
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Specific training is essential before use. Read this notice carefully. This technical notice illustrates ways of using this product. Only the techniques shown are advised, all other uses are excluded: danger of death. In case of doubt or problem of understanding the use of this product, please contact Productos Climax, S.A.
Activities at height are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of safety is your own responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following wrong use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.
A rescue plan must be in place for any emergency that may arise during work. Alterations or additions to the equipment are prohibited without the manufacturer's prior written consent, and any repairs should be carried out only in accordance with the manufacturer's procedures.

VERIFICATION
Before each use, check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc… (check for cut or worn threads). Check that the buckles operate correctly. Make sure the body, gate, and locking sleeve are free of any cracks; deformation, corrosion, etc. open the gate and verify that it closes itself automatically when released. Verify that the locking sleeve operates properly. It is important to regularly inspect the condition of the product. Check its connection with the other equipment in the system and make sure that the various pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other. It is essential for safety that the equipment be removed from use immediately if:
- any doubts about its condition for safe use;
- it has been used to break a fall. In this case it should not be used again until a competent person confirms in writing whether it is acceptable to do so.

INSTRUCTIONS FOR USE
The fall arrest harness mod. TROPICO is personal protection equipment against falls and must be used in combination with anchorage devices according to EN 795:2012, connectors according to EN 362:2004, energy absorbers according to EN 355:2002, etc. Before using the equipment, it is necessary to take all the appropriate measures to rescue the user in a safe way in case of encountering difficulties. This implies adequate training in rescue techniques. Check the compatibility of this product with the other elements of its material (see specific sheet).
1. Putting on the harness
a. Hold harness by back D-Ring. Shake harness to allow straps to fall in place.
b. If chest, leg and/or waist straps are buckled, release straps and unbuckle at this time.
c. Slip straps over shoulders so D-ring is located in middle of back between shoulder blades.
d. Pull legs straps between legs and connect to opposite end. Repeat with second leg strap.
e. Connect chest strap and position in midchest area. Tighten to keep shoulder straps taut.
f. After all straps have been buckled, tighten all buckles so that harness fits snug but allows full range of movement. Pass excess strap through loop keepers.
The user will perform movements and a hanging test at each anchorage point, with the material, to ensure it is the right size, it is comfortable for the use expected and that the adjustment is optimal. Regularly check the adjustment and/or fastening elements during use.
2. Rear fall arrest attachment
2b. Sternal fall arrest attachment.
Use only these points to attach a fall arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber, or other systems described in the EN 363 standard. For ease of identification, these points are marked with the letter A. Sternal fall arrest attachment (loops, A/2) must be attached to the sternal ring using a connector EN 362:2004. Clearance: amount of free space below the user The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking any obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the technical notices for the other components (energy absorbers, mobile fall arrester, etc.).
3. Compatibility attachment points/connectors
An incompatible connection may lead to accidental unhooking, breakage or may affect the safety function of another set of equipment. Systematically check the latch is blocked correctly and tighten it by hand. Check the state of the connectors according to the indications provided in the use instructions. Warning, the anchorage rings of your harness may act as a lever on the connector latch. Whenever there is sudden tension of the fastening element and/ora bang on the blocking system in combination with a bad position of the connector, the safety cap may break and cause the latch to open. To eliminate this possibility, try positioning the snap hooks adequately each time the system is to be subjected to stress. Also attempt for the snap hooks to be compatible with the D-buckles and eliminate snap hooks with a tendency to position themselves incorrectly in a stable manner.

C-0167

ES FOLLETO INFORMATIVO ARNÉS ANTICAÍDAS MOD. TROPICO

Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 361:2002 y EN 365:2004.
Organismo de Control Notificado encargado del examen UE de Tipo:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organismo que interviene en el control de la producción (Módulo D):
VVUÚ a.

C-0167

DE INFO-BROSCHÜRE Über das FALLSCHUTZGURTZEUG MOD. TROPICO

Dieses Produkt wurde entworfen unter Berücksichtigung der Verordnung (EU) 2016/425 und der harmonisierten Normen EN 361:2002 und EN 365: 2004.
Mit der EU-Typenprüfung beauftragtes Kontrollorgan:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organ, das bei der Herstellungskontrolle interveniert (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Konformitätserklärung: www.productosclimax.com

WICHTIGER HINWEIS
Dieses Produkt darf nur von kompetenten und diesbezüglich informierten Personen eingesetzt werden, bzw. von solchen, die sich unter direkter Sichtkontrolle einer kompetenten und informierten Person befinden. Vor seiner Anwendung ist eine angemessene Schulung unerlässlich. Lesen Sie aufmerksam diese technische Kurzbroschüre der Fallschutzausrüstung. Diese technische Kurzbroschüre legt die Art und Weise der Anwendung dieses Produktes dar. Es sind nur die hier dargelegten Techniken seiner Anwendung genehmigt. Jede anderweitige Anwendung ist auszuschließen: es besteht sonst Lebensgefahr. Im Falle eines Zweifels oder bei Auffassungsproblemen wenden Sie sich bitte an Productos Climax, S.A.
Die Tätigkeiten in der Höhe sind gefährliche Unterfangen, die zu schweren und sogar tödlichen Verletzungen führen können. Das Erlernen der angebrachten Techniken und der Sicherheitsmaßnahmen geschieht unter ihrem alleinigen Verantwortlichkeit. Sie persönlich übernehmen sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten für jeglichen Schaden, jede Verletzung oder jeden Todesfall, die sich in einer Situation während des Gebrauchs unserer Produkte zutragen könnten. Wenn Sie zur Übernahme dieser Verantwortung oder Annahme dieses Risikos nicht befähigt sind, sehen Sie davon ab, dieses Material zu gebrauchen.
Der bar foreilige en rendingsplan for eventuelle nødstilsupsioner som kan opopstå under arbeidet. Endringer eller tillegg på utstyret er forbudt uten forutgående skriftlig samtykke fra produsenten, og enhver reparasjon på utføres i samsvar med produsentens prosedyrer.

SIEKK
Sjekk alltid bånd ved festepunkter, justeringsspenger og ved bærende sømmer. Se etter kutt, slitasje og skader som følge av bruken, varme, kjemiske produkter osv. Vær oppmerksom på avkuttede tråder. Sjekk at de automatiske spennene fungerer skikkelig. Sjekk karabinkroken, klinken, sikkerhetslokket, at det ikke finnes noen sprekker, deformasjoner, korrosjon...Åpne koken og sjekk at det lukkes automatisk når den slippes. Sjekk sikkerhetslokket fungerer riktig. Det er viktig å sjekke tilstanden av produktet ofte mellomrom når det er i bruk. Skre tilkoblingen og ut utstyrssettene sitter riktig i henhold til hverandre.
Av sikkerhetsmessige grunner er det viktig å det utstyret umiddelbart tas ut av bruk hvis:
- det er tvil om dets tilstand/sikker bruk.
- hvis utstyret har blitt brukt til å stoppe et fall. I dette tilfellet bør det ikke brukes igjen før en fagmann har gitt en skriftlig godkjennelse på at dette er forsvarlig.

BRUKSINSTRUKSJONER
Fallsikringssele mod. TROPICO er et personlig vernestyst som forebygger fall fra høyder, og som skal brukes i kombinasjon med forankringsutstyr i henhold til EN 795:2012, tilkoblinger i henhold til EN 362:2004, falldempere i henhold til EN 355:2002 osv.
For og bruker utstyret må du ta de nødvendige tiltakene for å kunne redde brukeren på en sikker måte når situasjonen står overfor vanskeligheter. Dette innebærer blitzsikkelig opplæring i redningsteknikk.
Kontroller kompatibilitetene til produktet med de andre elementene som utgjør materialet slik (jekk dens spesifikke filer).
1. Slik fester du selen
a. Hold den bakre D-ringen på selen. Rist selen for at alle strømfeil faller på plass.
b. Rotér fra bryst- og ryggsiden mot midtpostene hvis de er tilbøyelige.
c. Skyv remmene over skuldrene helt til D-ringen sitter i midt på ryggen mellom skulderbladene og skulderne.
d. Skyv benstroppen og kobl til den andre enden. Gjenta prosessen med den andre benstroppen.
e. Koble til bryststroppen i posisjon halvveis nedover brystet. Juster torsostroppene for å holde skulderstroppene strammere.
f. Etter at alle stroppene er tilkoblet, juster alle spennene for at selen skal justere seg til kroppen din, og samtidig lar deg bevege deg godt. Passere de overskytende lengdene av stroppenn gjennom plastlåsene.
Brukeren kunne bevege seg og skal utføre en hengetest på hvert enkelt festepunkt, med materialet, for å sikre: at strømfeilen er riktig, den er behagelig å bruke og justeringen er optimal. Kontroller jevnlig justerings- og/eller festeelementene under bruk.
2.a Hoyt festepunkt på ryggen
2.b Hoyt festepunkt på brystet
Bruk kun disse festepunktene for tilkobling til et fallopplæringe system. Eksempler på fallopplæringe systemer er bl.a. fjærbremser, fjærbremser eller andre system beskrevet i EN 363. For bedre spillefelt er begge merket med bokstaven A. Det høyt festepunkt på brystet (rekttilkobler, A/2) kobler sammen med karabinkrok iht. EN 362:2004 Brukeren må sørge for å ha tilstrekkelig klaring under seg for å unngå sammenstøt med hinder ved et eventuelt fall. Spesifikke detaljer for bevegelig klaringen er angitt i de tekniske spesifikasjonene for de ulike utstyrstypene (falldempere, løperbremser, osv.).
3. Kompatibilitet: ringer/sammenkoblinger
En inkompatibel tilkobling kan føre til utilsiktet frakobling, brudd eller kan påvirke sikkerhetsfunksjonen til et annet sett med utstyr. Sjekk systematisk at låsen er blokkert riktig og strammt til for hånd. Sjekk tilstanden på tilkoblingene i henhold til indikasjonene som er gitt i bruksanvisningen.
Obs! Forankringsringene på belteet ditt kan fungere som en spak på tilkoblingslåsen. Når det oppstår en plutselig spenning i festeelementet og/eller i det ene eller begge tilkoblingssystemet i kombinasjon med en dårlig stilling for tilkoblingen, kan sikkerhetslokket gå i stykker og føre til at låsen åpner seg. For å eliminere denne muligheten, prøv å sette hurtigkrokene ordentlig på plass hver gang systemet skal utsettes for stress. Sørg også for at hurtigkrokene er kompatible med D-spennene, og fjern hurtigkroker med en tendens til å posisjonere seg feil på en stabil måte.

Climax S.A.

C-0167

SV INFORMATIONSBROSCHYR FÖR FALLSKYDDSSELE MOD. TROPICO

Denna produkt har utformats i enlighet med Förordning (EU) 2016/425 samt europastandard EN 361:2002 och EN 365: 2004
Meddelat kontrollorgan som utfört UE-typprovningen:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organism som deltar i produktionskontrollen (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Försäkran om överensstämmelse: www.productosclimax.com

VIKTIG INFORMATION
Denna produkt får endast användas av personer som är noga instruerade om arbetets utförande och som har kännedom om hur produkten bör användas. Den som också ansvarar av personer som är under överinsende av en sådan person. Produkten får endast användas av personer som erhållit en lämplig utbildning för detta. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Bruksanvisningen beskriver hur man använder produkten på rätt sätt. Använd endast produkten i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning. Alla annan användning är otillåten och förenad med livfara. Kontakta Productos Climax S.A. om du inte förstår instruktionerna, vilken har några andra frågor.
Arbete på hög höjd är farligt och kan leda till svåra skador eller dödsfyndet. Du är själv ansvarig för att lära dig korrekta arbetstekniker och känna till alla säkerhetsregler. Arbete på hög höjd med våra produkter är farligt och du är medvetet om de risker som detta arbete medför. Du är personligt ansvarig för alla eventuella dödsolycker eller skador som kan uppstå, på dig själv, andra eller material, under arbetets gång. Använd inte denna skyddsutrustning om du inte vill utsätta dig för ovanstående risker eller inte vill ta ansvar för de skador som kan uppstå.
En räddningsplan måste finnas på plats för alla nödsituationer som kan uppstå under arbetet. Ändringar eller tillägg av utrustningen är förbjudna utan föregående skriftligt medgivande från tillverkaren och reparationer får endast utföras enligt tillverkarens procedurer.

KONTROLL AV UTRUSTNINGEN
Före varje användningstillfälle kontrollera vårdanden vid infästningspunkter, justeringsspänden och sömmar. Kontrollera att utrustningen inte har skär- eller slitskador eller andra skador på grund av användning eller för att den utsatts värme eller kemiska produkter. Var särskilt uppmärksam på lösa trådar. Kontrollera att de automatiska spännena fungerar som de ska. Kontrollera karbinhaken, nitten och säkerhetslyckan. Kontrollera inte det inte finns några sprickor i materialet eller deformationer eller rostigt, osv. Öppna karbinhakens grind och kontrollera att den stängs automatiskt när du släpper den. Kontrollera att säkerhetslyckan fungerar på rätt sätt. Det är mycket viktigt att du regelbundet kontrollerar produktens skick. Förskära dig om att produkterna är fästa vid varandra på rätt sätt och att de är korrekt placerade. Av säkerhetsskäl är det viktigt att utrustningen tas ur bruk omedelbart om:
- vid minsta misstanke om att dess skick inte kan säkerställas en säker användning eller;
- den har använts för att stoppa ett fall. I detta fall bör den inte användas igen förrän en behörig person skriftligen bekräftar att den kan användas igen.

BRUKSANVISNINGAR
Fallskyddssele modell TROPICO är en personlig skyddsutrustning som skyddar mot fall och som bör användas tillsammans med förankringsutrustningar enligt EN795:2012, kopplingsanordningar enligt EN 362:2004, fallstoppar enligt EN 355:2002, osv. Innan du använder utrustningen är det nödvändigt att vidta alla åtgärder för att räddas av personer som befinner sig i svårigheter. Detta innebär att det krävs blitzsäkerhetsutbildning i räddningstekniker. Kontrollera att denna produkt är kompatibel med den övriga utrustning som ska användas (se respektive informationsblad).
1. Så här sätter du på dig selen
a. Ta tag i selens bakre D-ring. Skaka selen så att alla remmar faller på plats.
b. Om remmarna för brösti och/eller midja är knäppta, ska de lossas och knäppas upp.
c. Dra remmarna över axlarna så att D-ringen hamnar mitt på ryggen mellan skulderbladen och axlarna.
d. Dra benremmarna mellan benen och fäst i motsatt sidan. Gör likadant med den andra benremmen.
e. Sätt fast brösthremmen och placera den i mitt på bröstet. Justera bälarremmarna så att axelremmarna hålls spända.
f. När alla remmar är fästa ska de dras åt och alla spännen justeras så att selen sitter ordentligt på användarens kropp, dock utan att begränsa rörelsefriheten. För in överskjutande delar av remmarna i plastlåsliena.
Användaren bör göra ett test with alla förankringspunkter för att försäkra sig om att den bär upp hans/hennes tyngd (med allt arbetsutrustning). Han eller hon bör även prova att utföra olika rörelser för att kontrollera att selen är av rätt storlek, att den lämpar sig för den arbetsuppgift som ska utföras och att alla remmar och bälten är korrekt justerade.
Kontrollera kopplets längd regelbundet under arbetets gång och eller att kopplet fortfarande sitter fast i selen.
2.a Bröstfästningspunkt
2.b Ryggnifästningspunkt
Endast dessa punkter används för anslutna ett fallskyddssystem, till exempel ett fallskyddssystem med glidande rep, en strömbrytare, system med bekrälv i standarden EN 363. För att bättre identifiera dem de passande punkter markerade med bokstaven A. Fallskyddsfästets framsida (ögonna, A / 2) måste anslutas med hjälp av en kontakt enligt standarden EN 362: 2004. Det bör finnas tillräckligt med fritt utrymme under underhållen för att det inte ska finnas en risk att du träffar föremål om han eller hon skulle falla. Beräkningarna av säkerhetsavstånden beskrivs i bruksanvisningarna till de olyckomonterterna (fallsäkrarpanna, glidanordningarna...).
3. Kompatibilitet: fästpunkter / kopplingsanordningar
Kopplingar som inte är kompatibla kan leda till att de oavsiktligt kopplas av, går sönder eller ha en negativ inverkan på andra utrustningars säkerhetsfunktioner. Kontrollera regelbundet att karbinhakarnas grind är helt stängd och låst genom att trycka på den med handen. Läs anslutningsanordningarnas bruksanvisning och kontrollera att de är i gott skick.
VARNING! Fästpunkterna sitteren kan vara en hävstångseffekt på fjärrlåsmekanismen om de inte är korrekt placerade i den ena eller den andra ändan av fästpunkterna. Om detta sker kan det leda till en plötslig spänning i fästelementet och/eller i det ena eller det andra kopplingssystemet i kombination med en dålig stillning för tillkoblaren. Kan säkerhetslocket gå i stykke og føre til at låsen åpner seg. For å eliminere denne muligheten, prøv å sette hurtigkrokene ordentlig på plass hver gang systemet skal utsettes for stress. Sørg også for at hurtigkrokene er kompatible med D-spennene, og fjern hurtigkroker med en tendens til å posisjonere seg feil på en stabil måte.

Climax S.A.

C-0167

IT FOGLIETTO INFORMATIVO - DISPOSITIVO ANTICADUTA MOD. TROPICO

Questo prodotto è stato progettate conformemente al Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma armonizzata EN 361:2002 e EN 365: 2004.
Organismo di controllo notificato a cui è stato affidato l'esame UE di tipo:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organismo che interviene nel controllo della produzione (Modulo D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Dichiarazione di conformità: www.productosclimax.com

IMPORTANTE
Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone competenti e preparate, o sotto la supervisione di un esperto. Prima dell'impiego, è necessario effettuare un'adeguata preparazione. Si consiglia di leggere attentamente questa scheda tecnica d'uso. Tale scheda informa sulle modalità di impiego del prodotto. Le modalità qui presentate sono le uniche autorizzate. Qualsiasi altro uso deve pertanto essere escluso: pericolo di morte. In caso di dubbi o problemi di comprensione, rivolgersi a Productos Climax S.A.
I lavori in quota sono attività pericolose che possono comportare ferite gravi o, addirittura, mortali. L'acquisizione delle tecniche adeguate e delle misure di sicurezza viene realizzata esclusivamente sotto la responsabilità dell'utente. L'utente assume, personalmente e in qualsiasi contesto, tutti i rischi e le responsabilità in seguito a qualsiasi danno, ferita o morte che possano verificarsi durante l'utilizzo dei nostri prodotti. Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di assumere tali responsabilità o di correre tali rischi, si consiglia di non utilizzare il prodotto.
Predisporre un piano di salvataggio per qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante il lavoro. Sono vietate modifiche o aggiunte all'apparecchiatura senza il previo consenso scritto del produttore e qualsiasi riparazione deve essere effettuata solo in conformità con le procedure previste dal produttore.

VERIFICA
Prima di ogni utilizzo verificare le fettucce a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Fare attenzione ad eventuali tagli, logoramenti, danni dovuti all'utilizzo, al calore, a prodotti chimici ecc. Attenzione anche ai fili tagliati. Verificare il buon funzionamento delle fibbie. Controllare la struttura del moschettone, la chiusura, il dispositivo di sicurezza, e ancora, verificare che il prodotto non sia usurato, deformato corroso ecc. Aprire il bossolo e verificarne la chiusura automatica una volta lasciato andare. Controllare il buon funzionamento del dispositivo di sicurezza. E' importante verificare periodicamente lo stato del prodotto. Controllare anche la connessione e il corretto posizionamento degli apparecchi tra loro. È essenziale per la sicurezza che l'apparecchiatura sia immediatamente ritirata se:
- sorge qualsiasi dubbio sulle loro condizioni per un uso sicuro o;
- è stato usato per parare una caduta. In questo caso non deve essere utilizzata nuovamente se non previa conferma scritta di accettabilità da parte di una persona competente.

ISTRUZIONI PER L'USO
Il dispositivo anticaduta mod. TROPICO è un sistema di protezione individuale che previene le cadute e deve essere utilizzato in abbinamento a dispositivi di ancoraggio (norma EN 795:2012), connettori (norma EN 362:2004), assorbitori di energia (norma EN 355:2002), ecc.
Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario prendere le opportune misure in modo da salvare l'utente in caso di pericolo. Ciò implica una formazione adeguata rispetto alle tecniche di salvataggio.
Verificare la compatibilità dell'imbracatura con gli altri elementi del sistema (vedasi schede tecniche).

1. Posizionamento del dispositivo
a. Prendere il dispositivo per l'anello posteriore D. Scuotere il dispositivo in modo che le fettucce si mettano al proprio posto.
b. Se la cintura e/o le bretelle del torso sono collegate è necessario sciogliere.
c. A questo punto, far scivolare le bretelle sulle spalle fino a collocare l'anello D a metà della schiena, tra le scapole e le spalle.
d. Tirare la prima bretella delle gambe e collegare l'estremità opposta. Ripetere l'operazione con la seconda bretella delle gambe.
e. Collegare la bretella del torso e posizionarla a metà del petto. Regolare le fascette del torso in modo da tendere le bretelle delle spalle.
f. Dopo aver collegato tutte le bretelle, regolare tutte le fibbie in modo che il dispositivo aderisca al corpo, senza, però, ostacolare i movimenti consentiti. Infilare la parte restante delle bretelle nelle asole di plastica.
L'utente, provvisto del materiale da lavoro, deve provare vari movimenti e deve effettuare una prova di sospensione su tutti i punti di attacco, in modo da assicurarsi che: la taglia sia quella giusta, il grado di comodità sia quello previsto e la regolazione delle bretelle sia ottimale.
Durante il lavoro in quota, controllare sistematicamente gli elementi di regolazione e/o fissaggio.
2.a Punto di attacco dorsale
2.b Punto di attacco sternale
Solo questi punti servono a connettere un sistema d'arresto cadute ad esempio un anticaduta guidato su corda, un assorbitore di energia, cinture descritti nella norma EN 363. Al fine di identificare meglio i sistemi sopra menzionati, questo punto viene contrassegnati dalla lettera A. Punto di attacco sternale (fibbie, A/2) devono essere collegate mediante un connettore, in base alla norma EN 362:2004. Lasciare uno spazio libero sotto di sé tale dell'utente dovrà essere sufficiente, affinché questi, in caso di caduta, non urti contro eventuali ostacoli. I calcoli specifici della distanza di sicurezza vengono riportati nelle schede tecniche delle altre componenti (assorbitori di energia, dispositivi di scivolamento...).
3. compatibilità: anelli / connettori
Una connessione incompatibile può provocare lo sganciamento accidentale, la rottura o il malfunzionamento dell'altro apparecchio. Controllare sistematicamente il bloccaggio del bossolo facendo forza con la mano. Verificare lo stato dei connettori seguendo le istruzioni per l'uso.
Attenzione: gli anelli di attacco dell'imbracatura possono frizionare sul bossolo del connettore. In caso di tensione brusca dell'elemento di attacco e/o in caso di urto con il sistema di bloccaggio, congiuntamente al malposizionamento del connettore, il dispositivo di sicurezza può rompersi e il bossolo può

Climax S.A.

C-0167

FI TUOTEMERKINTÄ - TUTOMAISUUSJAVALAAT, MALLI TROPICO

Tämä tuote on suunniteltu ottaen huomioon asetuksen (EU) 2016/425 ja europaplaisen standardin EN 361:2002 ja EN 365: 2004.
Vaatimukset. Ilmoitettu tarkastuselin, joka vastaa EU-tyyppitarkastuksesta
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Laitos, joka osallistuu tuotannon valvontaan (Moduuli D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
EU- Vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.productosclimax.com

TÄRKEÄÄ
Tätä tuotetta saavat käyttää ainoastaan pätevät henkilöt, jotka ovat saaneet opatusta näiden välineiden käytössä, tai edellämainittujen henkilöiden suorassa näkövaikeamassa olevat henkilöt. Käyttäjälle tulee antaa asianmukaista opatusta ennen tuotteen käyttöä. Lue huolellisesti nämä tekniset käyttöohjeet. Tässä tuotetiedotteessa on esitetty tuotteen oikeat käyttötavat. Tuotetta saa käyttää ainoastaan esitetyssä tavalla. Mikä tahansa muu käyttötapa on kielletty hengenvaarallisena. Mikäli sinulla on kysymyksiä tai epäselvyyksiä, ota yhteyttä valmistajaan Productos Climax, S.A.
Korkealla maanpinnasta suoritettavat työtehtävät ovat vaarallisia toimenpiteitä, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa hengenvaaran. Asianmukaisten käyttötekniikoiden ja turvatoimen opettelu tapahtuu käyttäjän yksinomaisella vastuulla. Käyttäjä on henkilökohtaisesti vastuussa kaikista riskeistä ja velvoitteista kaikkien vahinkojen, vammojen tai kuolemantapauksien suhteen, jotka mahdollisesti saattaisi tapahtua tuotteiden käytön yhteydessä missä tahansa olosuhteissa. Mikäli sinulla ei ole valtuuksia kyseisen vastuun tai velvoitteiden omaksuminen, älä käytä tuotetta.
Ilo siu -pelastamissuunnitelma on olttava siti ea saa ylläkäsky: pallain silmin havaitsemattomat tuotteen sisäset vauriot saatetaan heikentää sitä rajoittaen sen luotettavuutta.
Tuotteen Climax S.A. pidättää oikeuden hyväksyä kolmannen osapuolten tekemät tarkastukset, vaikka he olisivat osallistuneet koulutusohjelmiimme.
Epäselvistä tapauksista ota yhteyttä Productos Climax, S.A. -yritykseen.

KULJETUS
Kuljetusvaurioiden välttämiseksi käytä alkuperäistä pakkausta.

VARASTOINTI, PUHDISTAMINEN JA HUOLTO
Istumavajaline tulee säilyttää pakkauksessaan kuivassa paikassa, etäällä kosteudesta, lämmönlähteistä, auringonvalolta ja syövyttävältä aineilta suojattuna. Varmista, että tuote ei ole liian tiukassa puristuksessa. Turvavajaline hyvä kunto on paras tuloksien takuu mahdollisuus. Säytön aikana, ennen ja jälkeen käytön, on tulee pestä käsin tai pesukoneessa hienopesuaineella, huuhdella puhtaalla vedellä (lämpötila korkeintaan 30°C), ja sen jälkeen antaa kuivua varjoisessa, ilmastoidussa ja viileässä paikassa. Kastunut hihnat kuitustuvat kuivuessaan huukan. Mikäli tuote tarvitse desinfiointia, käytä vellasta desinfiointiainetta, joka on yhteensopiva polyamidin, polyesterin, polykarbonaatin, PVC: n jne. kanssa. Vajaat jätetään liioaman tunnin ajaksi veteenluotettuun desinfiointiaineseuteen, lämpötila korkeintaan 42°C. Sen jälkeen ne huuhdellaan runsaalla puhtaalla ja kylmällä vedellä. Anna kuivua hitaasti eräällä kaksista suoista lämmönlähteistä.

MERKINNÄT
Puhtaamissuojavaljaisiin on ommeltu etiketti, jossa on seuraavat tiedot:
Valmistajan merkki: **CLIMAX**
Indirizzo del produttore:
Materiale della fibra: **Poliestere**
Koma: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Modelli: **TROPICO**
Marchio di certificazione: CE
N° lotto:
Mese e anno di fabbricazione:
Vedi informazioni fornite dal produttore: 18

RIVETEREZ
Imbrancatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta. Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta. È essenziale per la sicurezza che il dispositivo o il punto di ancoraggio siano vicino sempre posti e che il lavoro venga svolto in modo tale da ridurre al minimo sia il rischio che l'altezza di caduta. Cancoraggio del sistema deve essere preferibilmente posizionato al di sopra della posizione dell'utente e deve essere conforme ai requisiti della norma EN 795:2012 (resistenza minima 12 kN).
Y vietato il contatto con materiali abrasivi o parti contundenti. Per effettuare lavori in quota, gli utenti devono risultare indenni dal punto di vista medico. Rimanere sospeso o inerte utilizzando un'imbracatura può provocare gravi problemi fisiologici o la morte. Fare in modo che i contrassegni del sistema siano leggibili durante la vita del prodotto. Verificare che il prodotto sia adatto all'impiego per il quale è stato destinato in relazione alle leggi governative e alle norme di sicurezza in vigore. Rispettare le istruzioni per l'uso descritte nelle schede tecniche di ogni apparecchio associato a questo prodotto. Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate all'utente del sistema. Se il prodotto viene esportato, il rivenditore deve tradurre queste istruzioni nella lingua del paese in cui viene commercializzato.

MATERIALI PRINCIPALI
Nastri: poliestere
Fibbie di regolazione: acciaio
Punto di attacco in metallo e gancio: acciaio

Climax S.A.

C-0167

RO PLIANT INFORMATIV HAM ANTI-CÃDERE MOD. TROPICO

Acest produs a fost creat conform Regulamentului (UE) 2016/425 și a normei armonizate EN 361:2002 și EN 365: 2004.
Organismul de Control Notificat însărcinat cu efectuarea controlului UE de tip:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organism care intervine în controlul producției (Modulul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declarație de conformitate: www.productosclimax.com

IMPORTANT
Acest produs trebuie întrebuințat doar de persoane competente și instruite sau care sunt monitorizate îndeaproape de un lucrător competent și informat în privința folosirii lui. Este indispensabil să se dea o instruire corespunzătoare lucrătorilor înainte de folosirea acestuia. Citiți cu atenție această fișă tehnică în privința întrebuințării produsului. Această fișă tehnică descrie modurile de utilizare a acestui produs. Sunt autorizate numai acele folosințe menționate în fișă. Orice altă utilizare a acestuia trebuie exclusă: pericol de moarte. În cazul în care aveți vreo nelămurire, vă puteți adresa la Productos Climax, S.A.
Activitățile desfășurate la înălțime sunt activități periculoase care pot aduce vătămări grave, chiar mortale. Însușirea tehnicilor corespunzătoare și a măsurilor de siguranță se desfășoară sub întreaga dumneavoastră răspundere. Dumneavoastră vă asumați personal toate riscurile și răspundereile ca urmare a daunelor, vătămărilor sau a morții survenite în orice situație în timpul întrebuințării produselor noastre. Dacă nu vreți competența necesară și nu asumați această răspundere sau risc, nu folosiți acest material.
Trebuie să existe, la fața locului, un plan de salvare pentru orice situație de urgență care poate apărea în timpul activităților. Este interzisă efectuarea oricăror modificări sau adăugiri la echipament fără acordul prealabil, în scris, al producătorului. De asemenea, orice reparație trebuie efectuată doar în conformitate cu procedurile stabilite de producător.

VERIFICARE
Înainte de fiecare utilizare, verificați chingile la punctele de conectare, al cataramelor de reglaj precum și al cusăturilor de siguranță. Mare atenție la tăieturi, uzuri și orice defecțiuni ca urmare a utilizării, căldurii, produselor chimice etc. Atenție la firele tăiate. Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a cataramelor cu închidere automată. Asigurați-vă de starea cauzului (metal, metale, cârligul cu siguranță, abrasiv, fisuriri, deformații, coroziune). Deschideți siguranța și asigurați-vă că se închide automat atunci când îl dați drumul. Verificați că inelul de siguranță funcționează în mod corespunzător. Pe timpul folosirii produsului este recomandat ca la fiecare interval de timp să se verifice în mod periodic starea acestuia. Asigurați-vă de legătura și de corecta limbăriare între echipamente. Este esențial din punct de vedere al siguranței ca echipamentul să fie scos din uz și înlocuit dacă:
- apare orice îndoială cu privire la condiția sa de utilizare în condiții de siguranță sau;
- a fost folosit pentru a opri o cădere. În acest caz, în cazul în care, pe parcurs ce nu este folosit, de o persoană competentă nu confirmă în scris posibilitatea de a fi utilizat.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
O armă antipoduri mod. TROPICO este un echipament de protecție individual conștiu quedas e deve ser utilizado em combinação com dispositivos de ancoragem (norma EN 795:2012, conectores segundo EN 362:2004, absorvedores de energia segundo EN 355:2002, etc. Antes de utilizar o equipamento é importante tomar todas as medidas necessárias para resgatar o usuário de uma forma segura, no caso desta pessoa se encontrar em dificuldade. Isto implica uma formação adequada em técnicas de resgate. Verifique a compatibilidade deste produto com os demais elementos do seu equipamento (consulte a ficha específica).
1. Colocação do arnês
a. Segure o arnês pelo anel D traseiro. Sacuda o arnês para posicionar correctamente todas as precintas.
b. Se as tiras para o peito, perna e / ou cintura estiverem conectadas, desconecte-as.
c. Deslize as precintas do ombro até o anel D fique situado no meio das costas, entre os omoplatas e ombros.
d. Empurre a precinta das pernas e abotoe a extremidade oposta. Faça o mesmo com a outra precinta das pernas.
e. Abotoe a precinta peitoral posicionada no meio do peito. Ajuste as tiras do tronco para manter as precintas dos ombros esticadas.
f. Depois de abotoar todas as precintas, regule todas as fivelas para que o arnês se ajuste ao seu corpo, mas permita uma ampla gama de movimentos. Passe o excesso das precintas através das presilhas de plástico.
O utilizador deve realizar movimentos e um teste de suspensão de cada ponto de ligação, com o seu material, para se certificar de que: é o tamanho correto, tem o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e a regulação está adequada.
Verifique regularmente os elementos de regulação e/ou de fixação durante a utilização.
2.a Ponto de ligação dorsal
2.b Anel esternal antipoduri
Este é o único ponto de ligação a um sistema antiquedas como, por exemplo, um antiquedas deslizante para corda, um absorvedor de energia, etc., sistemas descritos na norma EN 363. Para uma melhor identificação, este ponto está marcado com a letra A. Anel esternal antiquedas (as fivelas , A/2) devem estar unidas com um conector de acordo com a norma EN 362:2004 . A altura livre debaixo do utilizador deve ser suficiente para impedir que o utilizador choque contra qualquer obstáculo em caso de queda. Os cálculos específicos da distância de segurança são apresentados nas fichas técnicas dos demais componentes (absorvedores de energia, antiquedas deslizante, etc.).
3. Compatibilidade: argolas / conectores
Uma conexão incompatível pode provocar o sganciamento acidentale, a rottura o il malfunzionamento dell'altro apparecchio. Controllare sistematicamente il bloccaggio del bossolo facendo forza con la mano. Verificare lo stato dei connettori seguendo le istruzioni per l'uso.
Attenzione: gli anelli di attacco dell'imbracatura possono frizionare sul bossolo del connettore. In caso di tensione brusca dell'elemento di attacco e/o in caso di urto con il sistema di bloccaggio, congiuntamente al malposizionamento del connettore, il dispositivo di sicurezza può rompersi e il bossolo può

Climax S.A.

C-0167

NO INFORMASJONSBROSJYRE FOR FALLSIKRINGSSELE MOD. TROPICO

Dette produktet er utformet i samsvar med EU-forordning 2016/425 og harmonisert standard EN 361:2012 og EN 365: 2004.
Ansvarlig kontrollorgan for EU-typegodkjenning:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Ansvarlig organisasjon for produksjonskontroll (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Overensstemmelseserklæring: www.productosclimax.com

VIKTIG
Dette produktet skal kun brukes av kompetente mennesker, eller av personer under direkte, visuelt oppsyn av en kompetent person. Opplæring for bruk er avgjørende. Les nøye gjennom denne tekniske dokumentasjonen. Dokumentasjonen beskriver bruksmåtene til produktet. De eneste godkjente brukstekniikkene er de som er vist ovenfor. All annen bruk skal ekskluderes: fare for død. I tilfelle svil eller andre problemer, ta kontakt med Productos Climax, S.A.
Det er farlig å arbeide med aktiviteter i høyden, og det kan føre til alvorlige, og selv dødelige skader. Det er ditt eget ansvar å lære deg de riktige teknikkene og sikkerhetstiltakene. Du er helt og fullt ansvarlig for eventuelle skader eller død som kan oppstå mens du bruker produktene vårt under enhver situasjon. Ikke bruk dette materialet hvis du ikke er kvalifisert til å ta på deg et slikt ansvar.
Det bør foreligge en redningsplan for eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. Endringer eller tillegg på utstyret er forbudt uten forutgående skriftlig samtykke fra produsenten, og enhver reparasjon må utføres i samsvar med produsentens prosedyrer.

SJEKK
Sjekk alltid bånd ved festepunkter, justeringsspenger og ved bærende sømmer. Se etter kutt, slitasje og skader som følge av bruken, varme, kjemiske produkter osv. Vær oppmerksom på avkuttede tråder. Sjekk at de automatiske spennene fungerer skikkelig. Sjekk karabinkroken, klinken, sikkerhetslokket, at det ikke finnes noen sprekker, deformasjoner, korrosjon...Åpne koken og sjekk at det lukkes automatisk når den slippes. Sjekk sikkerhetslokket fungerer riktig. Det er viktig å sjekke tilstanden av produktet ofte mellomrom når det er i bruk. Skre tilkoblingen og ut utstyrssettene sitter riktig i henhold til hverandre.
Av sikkerhetsmessige grunner er det viktig å det utstyret umiddelbart tas ut av bruk hvis:
- det er tvil om dets tilstand/sikker bruk.
- hvis utstyret har blitt brukt til å stoppe et fall. I dette tilfellet bør det ikke brukes igjen før en fagmann har gitt en skriftlig godkjennelse på at dette er forsvarlig.

BRUKSINSTRUKSJONER
Fallsikringssele mod. TROPICO er et personlig vernestyst som forebygger fall fra høyder, og som skal brukes i kombinasjon med forankringsutstyr i henhold til EN 795:2012, tilkoblinger i henhold til EN 362:2004, falldempere i henhold til EN 355:2002 osv.
For og bruker utstyret må du ta de nødvendige tiltakene for å kunne redde brukeren på en sikker måte når situasjonen står overfor vanskeligheter. Dette innebærer blitzsikkelig opplæring i redningsteknikk.
Kontroller kompatibiliteten til produktet med de andre elementene som utgjør materialet slik (jekk dens spesifikke filer).
1. Slik fester du selen
a. Hold den bakre D-ringen på selen. Rist selen for at alle strømfeil faller på plass.
b. Rotér fra bryst- og ryggsiden mot midtpostene hvis de er tilbøyelige.
c. Skyv remmene over skuldrene helt til D-ringen sitter i midt på ryggen mellom skulderbladene og skulderne.
d. Skyv benstroppen og kobl til den andre enden. Gjenta prosessen med den andre benstroppen.
e. Koble til bryststroppen i posisjon halvveis nedover brystet. Juster torsostroppene for å holde skulderstroppene strammere.
f. Etter at alle stroppene er tilkoblet, juster alle spennene for at selen skal justere seg til kroppen din, og samtidig lar deg bevege deg godt. Passere de overskytende lengdene av stroppenn gjennom plastlåsene.
Brukeren kunne bevege seg og skal utføre en hengetest på hvert enkelt festepunkt, med materialet, for å sikre: at strømfeilen er riktig, den er behagelig å bruke og justeringen er optimal. Kontroller jevnlig justerings- og/eller festeelementene under bruk.
2.a Hoyt festepunkt på ryggen
2.b Hoyt festepunkt på brystet
Bruk kun disse festepunktene for tilkobling til et fallopplæringe system. Eksempler på fallopplæringe systemer er bl.a. fjærbremser, fjærbremser eller andre system beskrevet i EN 363. For bedre spillefelt er begge merket med bokstaven A. Det høyt festepunkt på brystet (rekttilkobler, A/2) kobler sammen med karabinkrok iht. EN 362:2004 Brukeren må s